

出國心得報告(出國類別：短期進修)

西班牙阿爾卡拉大學語文中心
短期進修心得報告

服務機關：國防大學遠朋國建班
姓名職稱：中校外事連絡官廖家葦
派赴國家：西班牙
報告日期：114.12.30
出國時間：113.01.04-113.12.19

摘要

「阿爾卡拉大學」(La Universidad de Alcalá)位於西班牙馬德里自治區阿爾卡拉·埃納雷斯市(Alcalá de Henares)，於 1499 年由紅衣主教西斯內羅(Cisneros)所創立，為歐洲歷史最悠久的大學之一，被認為是歐洲地區大學城設計之雛形，其後更藉由西班牙傳教士的影響，成為諸多中南美洲城市設計之典範，1998 年更被聯合國教科文組織列為世界文化遺產；此外，由於該地為西班牙文學名著「唐吉訶德(Don Quijote de la Mancha)」的作者塞凡提斯(Miguel de Cervantes)之出生地，西班牙王室為表揚卓越的西語作家，每年均由國王親自至該校禮堂頒發西語世界最高文學榮譽之一的塞凡提斯文學獎。

根據 2023 年 QS 世界大學綜合排名，阿爾卡拉大學位居世界第 511 名，西班牙國內第 17 名，校本部更以存有安東尼歐·聶布里哈(Antonio de Nebrija)編纂的西班牙語第一本文法書而自豪。此外，其大學附設之語言中心(Alcalingua)亦是塞凡提斯學院官方 (Instituto Cervantes) 認證之教學及考試中心，所有教師均具備國際西語檢定(DELE)主考官資格。

中心課程旨在平均提升學生聽、說、讀、寫各項能力，內容包含西語簡報、新聞西語、短文寫作及聽力訓練等課程；另為充實學生對西班牙及拉美文化之認識，並設有文化課程，涵括歷史、文學、藝術、電影等四大項目，結合年度相關節慶辦理校外教學，使學生充份瞭解授課內容。

綜上，該中心不僅以西語對外教學聞名，由於地利之便及交通建設，除了馬德里市區既有的深厚文化資源，課間或假日造訪其他自治區亦相當便利，對於語言學習頗有助益。本報告為個人於阿爾卡拉語文中心進修期間之見聞與心得，盼能提供後進作為日後語文進修之參考。

目次

壹、受訓目的	04
貳、受訓過程與內容	04
參、受訓心得	06
肆、建議事項	07
伍、照片紀實	08

壹、受訓目的

自民國 84 年起，國防大學遠朋國建班因應國家整體外交工作需求，每年代訓由外交部邀訪中、南美洲友邦及友好國家具發展潛力之黨、政、軍、外交界人士來台，透過課程講授、機關拜會及單位參訪等課程，協助學員瞭解我國建設實況，宣揚我國發展經驗。爰此，為培訓西班牙語專業人材，國防大學於 113 年度遴派外事連絡官赴西班牙阿爾卡拉大學語文中心接受語言訓練。

此次語言培訓為期 12 個月，課程區分西班牙文化、西班牙語文法、西班牙語會話及語文檢定密集課程。透過該中心課程設計，能使學員在循序漸進方式下，逐步熟稔西班牙文之運用。各階段課程結束前，校方均對學員實施筆試及口試測驗，期使學員瞭解自身學習盲點及精進項目。

貳、受訓過程及內容

一、重大時事

(一)加泰隆尼亞自治問題升溫

2024 年，加泰隆尼亞再度掀起自治權討論，西班牙中央政府與當地領導人之間的談判陷入僵局。

後續可能發展：自治或分裂問題將持續影響西班牙內政穩定及經濟發展。

我國參考點：處理地區自治與國家整體利益平衡時的談判策略。

(二)西班牙接任歐盟輪值主席國

西班牙於 2024 年下半年接任歐盟主席國，積極推動能源轉型及移民政策改革。

後續可能發展：將增強其在歐盟中的領導角色。

我國參考點：可借鏡其綠能推進策略，並尋求與其在新能源產業合作的機會。

(三)經濟復甦與通膨控制

西班牙 2024 年通膨率顯著下降，經濟增長回升，但青年失業率仍高企。

後續可能發展：經濟政策是否能進一步改善勞動市場仍具挑戰。

我國參考點：青年就業政策及經濟多元化的推進方式值得借鑒。

(四)文化外交與國際推廣

西班牙積極推廣文化品牌（如飲食、藝術），2024 年國際文化節成為亮點。

後續可能發展：文化資源將進一步促進旅遊及經濟收益。

我國參考點：如何將文化與經濟結合，提升國家形象與軟實力。

(五)移民與多元文化挑戰

移民政策改革引發爭議，多元文化議題成為社會熱點。

後續可能發展：多元文化整合將是長期挑戰。

我國參考點：多文化共融經驗可為台灣少子化與外籍勞工政策提供啟示。

(六)西班牙南部 DANA 災情

1. 後續可能發展：基礎設施修復與資源調度

極端暴雨導致洪水泛濫與基礎設施損壞，西班牙政府將投入大規模的修復工程，包括重建道路、橋樑及水利設施。地方政府可能加強雨洪管理系統，如建設防洪壩或改良城市排水設施。DANA 災情凸顯極端氣候的頻率與強度增加，西班牙可能加速制定氣候適應政策，如改進預警系統、強化氣候風險評估及推動生態修復計畫。

2. 社會與心理影響的處理

災情對當地居民的心理健康與生活造成長期影響，政府與非營利組織可能推出心理輔導與社區重建項目，以減輕災後壓力。

3. 我國參考或交流之處：

(1) 提升水患防治技術，借鑑西班牙在洪水管理上的經驗，例如城市排水設計與農田灌溉系統升級，以應對台灣雨季暴雨與颱風造成的水患。

(2) 強化氣象預警系統，提升早期應對極端氣候的能力。

(3) 加強跨國防災合作，促進與西班牙在防災領域的技術交流，例如水利工程建設、災後重建計畫及心理健康支持方案，共同應對氣候挑戰。

二、課程內容

(一)文法課程

本課程全程採用西班牙文授課，依學生程度區分 A1.1、A1.2、B1.1、B1.2、B2.1、B2.2 以及 C1 等級別分班授課，教師均以西語解釋文法結構，若無相關文法基

礎恐無法有效學習；另授課教材均於每學程更換，輔以多項補充資料，著重各種時態運用、基礎新聞閱讀與敘述式文章撰寫，學生須能察覺對方用語細節以間接判斷正確語義，並能閱讀合約文章及撰寫專業摘要。為使學生充分了解，還會指定學生上台進行模擬教學，以加深學生印象。

(二)綜合演練及口筆譯課程

本階段課程以融合聽、說、讀、寫各項能力為學習重點，綜合演練除分組辯論外，亦包含模擬新聞採訪、個人演講、角色扮演、影片拍攝等。演練主題包含環境資源、古蹟保存、世代差異、安樂死、死刑存廢、性別平等、各國西班牙語差異與比較及文化節慶等，透過課前預習、課中討論、課後心得分享使學習效果更佳。口筆譯方面，教師利用英文影集、新聞片段及社論文章等素材，要求學員速記並同步以西文翻譯，旨在令學員勇於表達、強化思維邏輯與快速判斷等能力。

(三)文化課程

本課程涵蓋文學、藝術、電影、歷史等四大項，整體而言，文化課程氛圍較語言課程輕鬆，然學生亦須分組實施報告，背誦及活用相關單字，並以口說及寫作方式提出個人心得；另一方面本課程亦結合當地節慶進行戶外教學，例如參觀中古世紀市集、大學藝廊、主教堂及各地區美術館等，以實地參訪或主題介紹方式讓學生身歷其境，達到寓教於樂的效果。

參、受訓心得

在此首先感謝國家栽培，得以獲選至西班牙持續精進語文能力，距離前次進修已有四年之久，重拾書本實感略有生疏，在學期間幸得教師與同學們相助，每學期評核方能順利通過。個人於開訓前亦自我期許，結訓前應通過國際西班牙語 B2 級檢定(DELE)，其後亦於歸國前通過考試且取得證書。此次進修，深感語言學習之路博大精深，尤其各項專業用語及生活對話均因職業、地域、文化及教育水平等有所差異，斷不可因檢定通過而自滿。最後，僅以「活到老，學到老」一句話自我惕勵，亦將持續精進西語，朝獲得西語檢定 C1 級認證邁進。

肆、建議事項：

一、持續學習的重要性

外語學習是長期累積的過程，外事人員應持續參與語言交流及專業進修，保持語感與熟練度，方能持續精進，日新又新。

二、促進國際互動，提升國家形象

外語能力不僅是一項工具，更是展現我國形象與建立國際能見度的重要方式，具備相關專長人員，應積極參與文化及專業交流活動，傳遞台灣價值觀。

三、加強外語人才培養

囿於國際形勢，我國雖與部分國家未具正式邦交關係，更須投入語言人才的培養，為未來的實質合作關係奠定良好基礎。

伍、照片紀實：



駐西班牙台北經濟文化辦事處張俊菲大使接見



駐西班牙台北經濟文化辦事處張俊菲大使至阿爾卡拉大學訪視學生學習情形



各國學生合影



文化課程-西班牙冷湯製作



國慶活動-與瓜地馬拉駐西班牙大使館武官合影